

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 29 (1982)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Ohne Mittel  
keine Führung.**

Unsere

## TELITCH®

Telefonzentrale ist Ihr bestes Führungsmittel.  
Modern, sicher, leicht und schnell zu bedienen.  
2 Amts- und 12 LB-Anschlüsse (Teilnehmer).  
5 Verbindungen.  
Konferenzschaltung möglich.

Verlangen Sie Unterlagen und Beratung.

Hersteller:

## INDIGEL AG

CH-8450 Andelfingen  
Telefon 052 41 26 16  
Telex 76 616 Datex

Besuchen Sie uns an der  
**EMERGENCY 82 in Genf**  
vom 20.–24. 10. 1982

## Wir haben EMP-geschütztes Installationsmaterial (Kabel und Armaturen) im Auftrag des Bundesamtes für Zivilschutz (BZS) entwickelt.

(nach Vorschriften BZS und SEV)



**EMP**

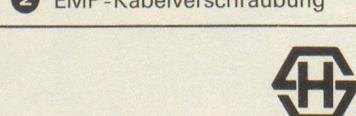
**Vorschriften**  
für den **EMP-Schutz**  
der elektrischen Anlagen  
in Schutträumen

\*) HUBER + SUHNER-  
Material erfüllt TWO 1977

Durch **Abschirmung** und **Ableitung** des bei einer atomaren Explosion entstehenden EMP-Stosses verhindern HUBER + SUHNER-Produkte Schäden an den elektrischen Anlagen, sowohl beim Normal- als auch beim Notstrombetrieb.

Alle Bauteile ab Lager lieferbar.  
Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

PS: Wir fabrizieren auch EMP-geschützte Kabel und Verbinder für den Hochfrequenz-Sektor (Übermittlung)



## HUBER+SUHNER AG

Geschäftsbereiche Kabel  
**9100 Herisau**  
Tel. 071/ 53 15 15, Telex 77 426

**8330 Pfäffikon**  
Tel. 01/ 950 40 20, Telex 52 602